

TITELBILD

Aquarell von A. Werner, Wien, entstanden um 1900–1910. Hotel «Löwen» und Herrengasse von Vaduz, Sammlung des Fürsten von Liechtenstein.

Stilles Reifen

Alles fügt sich und erfüllt sich, musst es nur erwarten können und dem Werden Deines Glückes Jahr und Felder reichlich gönnen.

Bis du eines Tages jenen reifen Duft der Körner spürest und Dich aufmachst und die Ernte in den tiefen Speicher führst.

Christian Morgenstern
«Die stillen Dinge»

EWIGE WAHRHEITEN

Prinzip der Subsidiarität

Vieles kann heutzutage wegen der veränderten Verhältnisse nur von grossen Verbänden geleistet werden, was früher auch kleine in befriedigender Weise zustande brachten. Fest und unverrückbar aber bleibt jenes gewichtigste Prinzip der Sozialphilosophie, und an ihm ist nicht zu drehen und deuteln: Es ist Unrecht, den Einzelmenschen das zu entreissen und der Gemeinschaft zuzuweisen, was sie aus eigener Kraft und eigenem Fleiss fertigbringen können – und in genau der gleichen Weise ist es Unrecht, schwere Schädigung sowie Umsturz rechter Ordnung, das auf den grösseren und übergeordneten Verband zu übertragen, was von kleineren und schwächeren Gemeinschaften bewirkt und vollbracht werden kann. Jede gesellschaftliche Tätigkeit soll den Gliedern des Gesellschaftskörpers Unterstützung gewähren (subsidium affere), niemals aber sie zer schlagen oder absorbieren.

Papst Pius XI. in der Enzyklika:
«Quadragesimo anno»

Die Herausgabe der
«EINTRACHT» hat verdankens-
werterweise mitfinanziert:

Stiftung Propter Homines, Vaduz

D'r Katalisator

Do letschi ha i ghört verzella,
i has z'erscht gär net globa wella,
es sei för alli geftiga Schnorra
än Katalisator jetzt gebora.

Met dem sei's jetz o endlich glunga,
fascht ganz z'entgefta bösi Zunga
und i der Schnorra grad z'verbrenna
das Geft vo dena bösa Zunga.

Und wenn i denk a dia Milliona,
wo ma do könnt dermet verschona
vor läda Müüler alli Zit –
wär das en Sega, liabi Lüt!

Edwin Nutt †

IMPRESSUM

Herausgeberin:
Liechtensteinische
Trachtenvereinigung
FL-9490 Vaduz

Redaktionsadresse:
Redaktion Eintracht
Heiligkreuz 19
FL-9490 Vaduz

Redaktion:
Adulf Peter Goop,
Vaduz (A.P.G.)
Tel. +423 - 232 34 39;
Adolf Marxer,
Mauren (A.M.);
Rita Näscher,
Gamprin (R.N.);
Josef Eberle,
Triesenberg (J.E.);
Johann Oehry,
Triesen (J.O.)

Grafik: A.P.G.

Satz, Lithos und Druck:
Lorenz Hilty,
Buch- und Offset-
druck, Schaan

Erscheinungsdaten:
Advent, Ostern,
Staatsfeiertag

Redaktionsschluss:
Ein Monat vor den
Erscheinungsdaten

Abonnementspreise:
CHF 20.– jährlich
(Inland)
CHF 25.– jährlich
(Ausland)
CHF 38.– jährlich
(Übersee)

Nachdruck:
Unter Quellenangabe
gestattet

Feuer im Busch

Waldbrände muss man löschen,
solange sie noch ganz klein sind,
auch politische.

Denn keiner, der gern zeuselt –
noch diejenigen, die ihm genüss-
lich zusehen –, will glauben, dass
ein Flächenfeuer daraus werden
könnte!

INHALTSVERZEICHNIS

Zum Titelbild	2
Leitartikel	3
Unser Gast	4
Gedichte	5
Brauchtum	6
Persönlichkeiten	7
Brauchtum auf liechten- steinischen Briefmarken	8
Vaterländische und andere Gedenktage	10
Pilgern und Wallfahren	11
Kulturträger	23
Die Tugend der Dankbarkeit	24
Lachendes Liechtenstein	25
Dialekt-Wörterbuch	26
Sagen	27
Kennen Sie Liechtenstein?	28
Sammler/innen	29
Trachtengruppe Planken	30
Brauchtumskalender	32

Bildnachweis:
Fürstliche Sammlung,
Vaduz: S. 1
Adulf P. Goop: S. 14
oben, S. 18/19, S. 24
unten links, 27, 28
DDR. Herbert Batliner:
S. 24 unten rechts
Louis Jäger: alle
Brauchtumssymbole;
S. 26
«Die Zeit»: S. 6
EINTRACHT: S. 5,
S. 14 oben links und
rechts
Liechtensteinisches
Landesarchiv: S. 7, 13
oben, S. 15, 24 oben,

Prof. Ernst Nigg†:
S. 12 unten
Amt für Briefmarken-
gestaltung: S. 8/9,
10 rechts, 25 oben
Adolf Marxer: S. 29
Johann Oehry: S. 23
Frauenverein Vaduz:
S. 21
Pfarramt Vaduz: S. 22
Frauenkloster Schel-
lenberg: S. 31 oben
Diverse Publikationen
der jeweiligen Wall-
fahrtsorte: S. 11, 12
oben, 16, 20